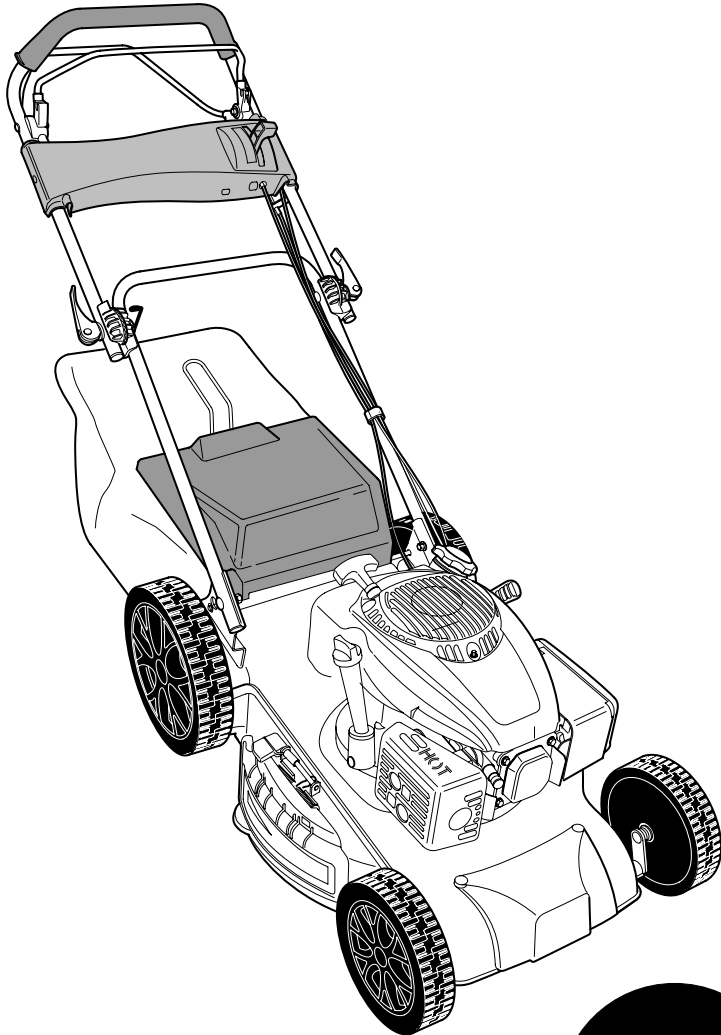
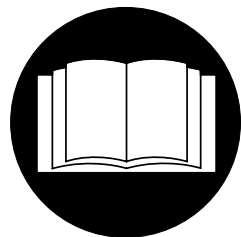


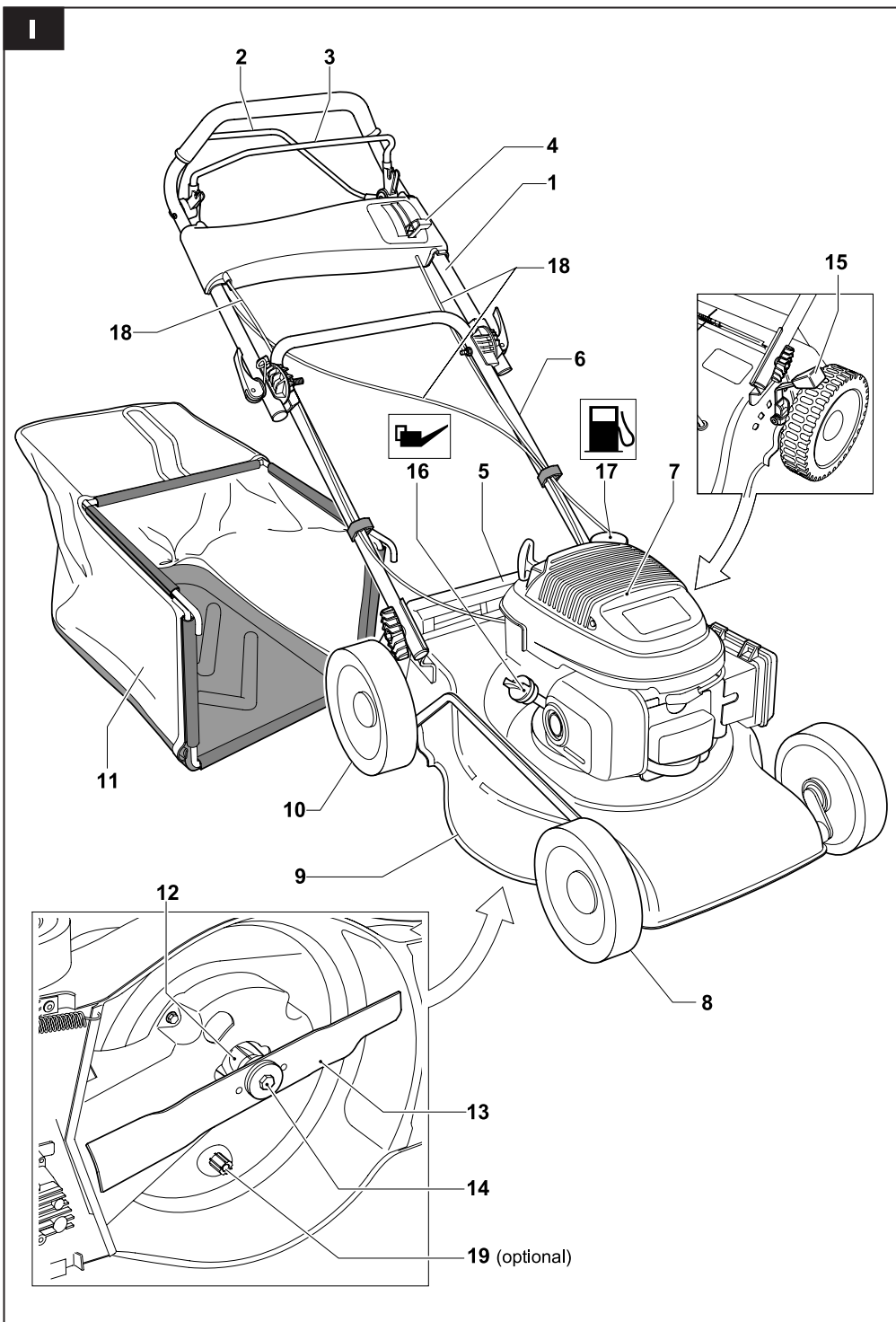


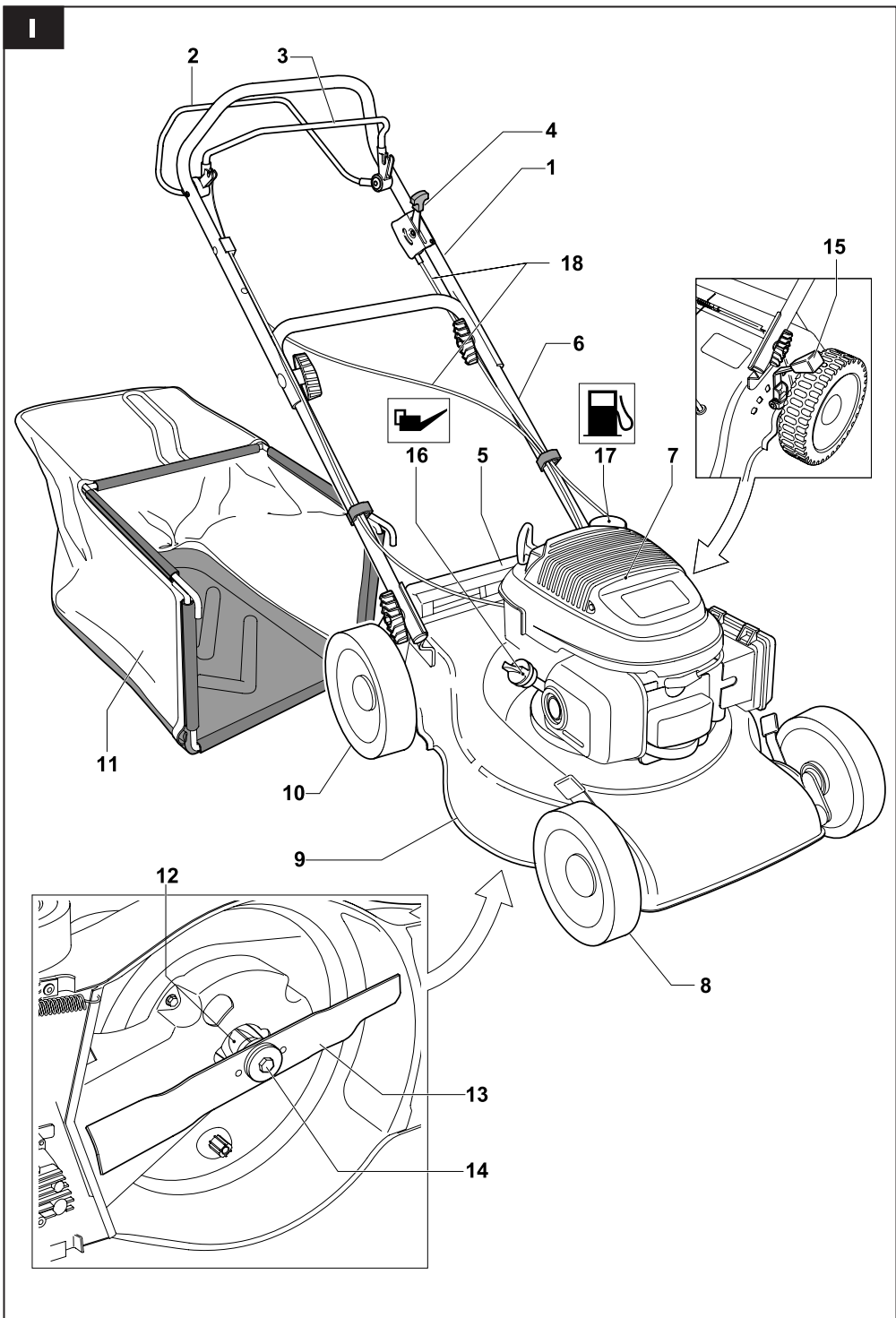
DE

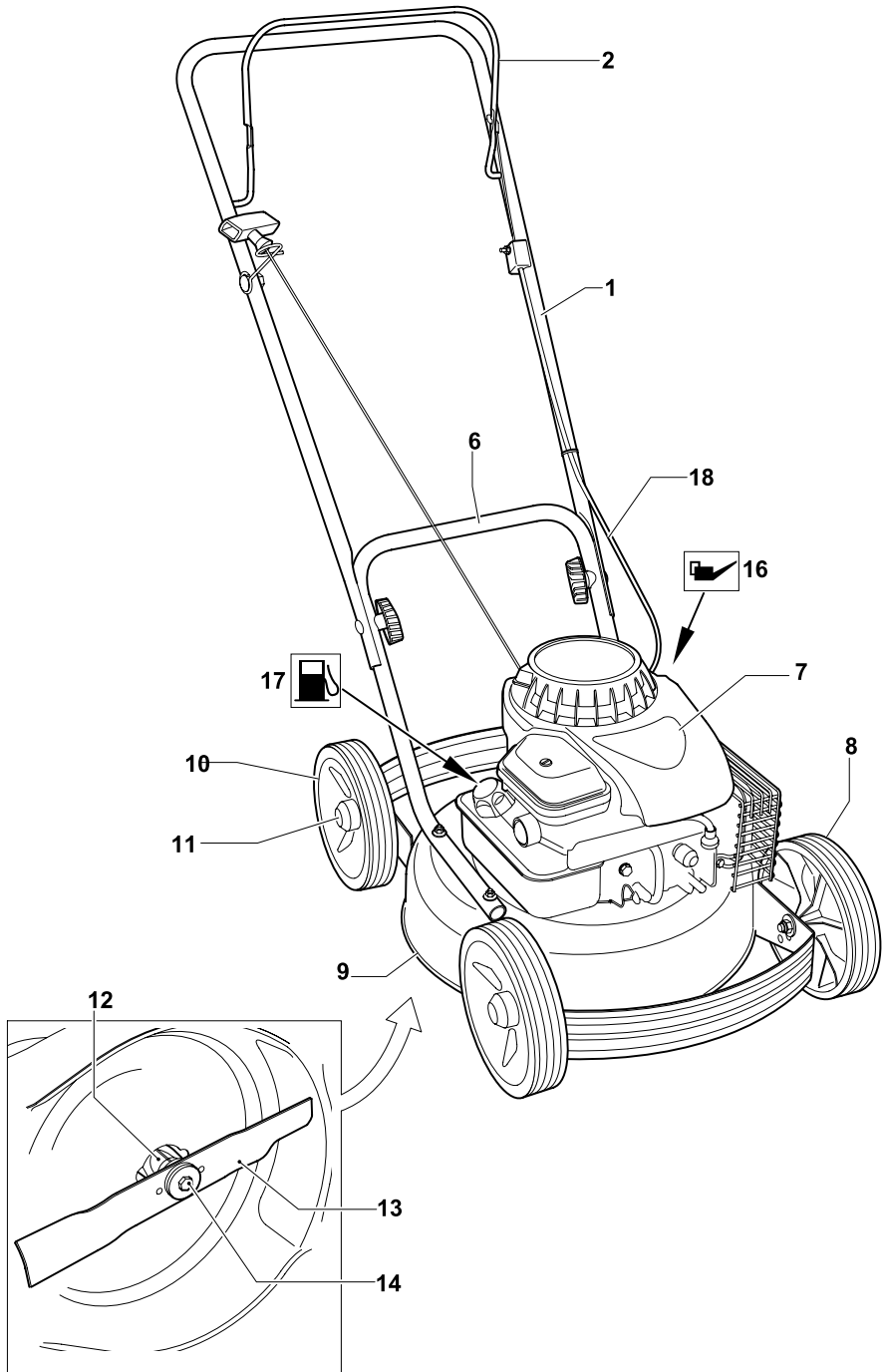


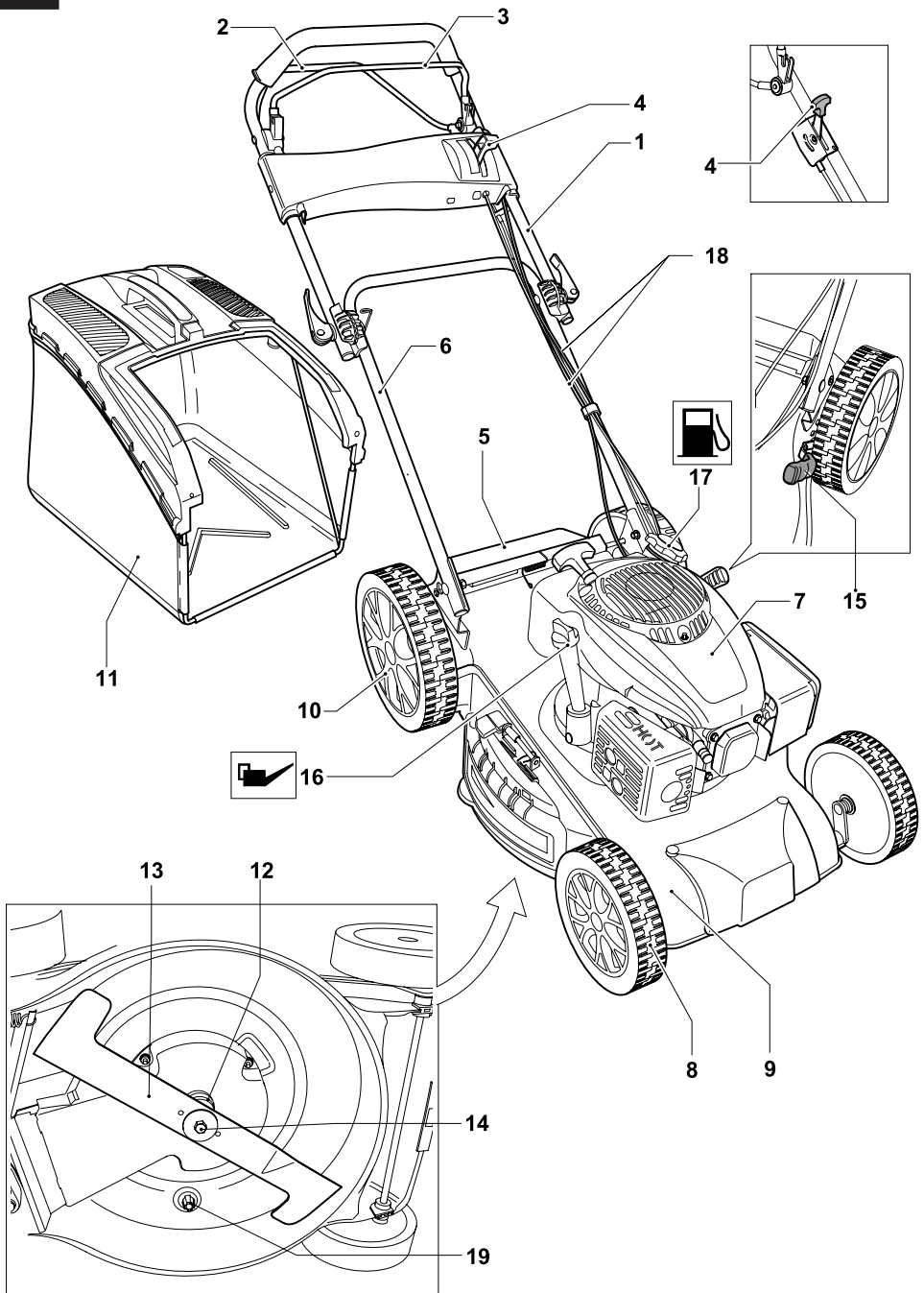
CE

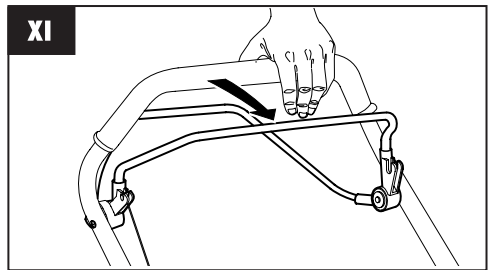
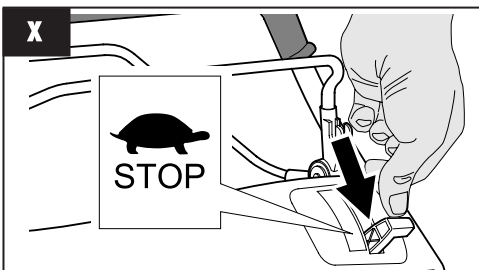
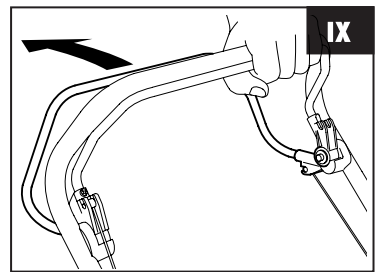
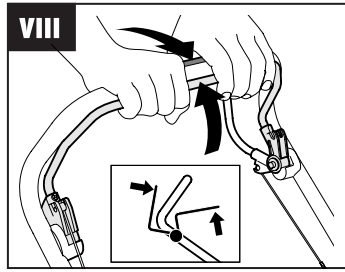
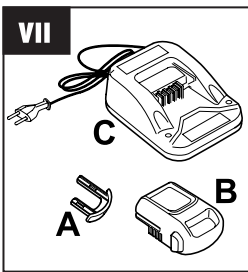
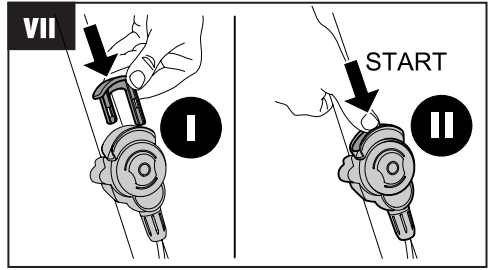
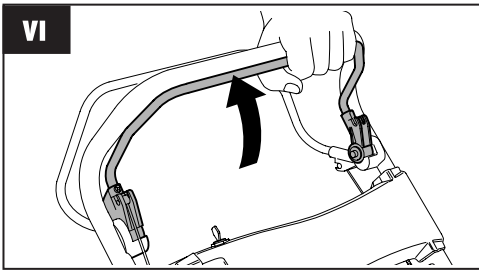
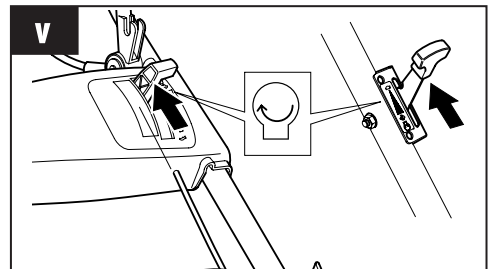
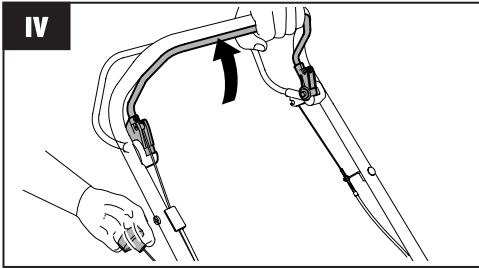
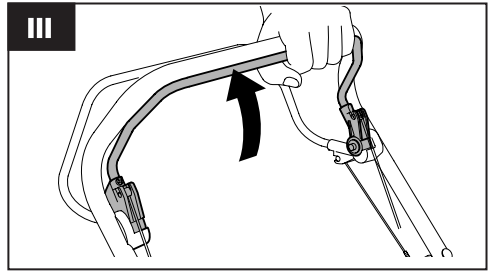
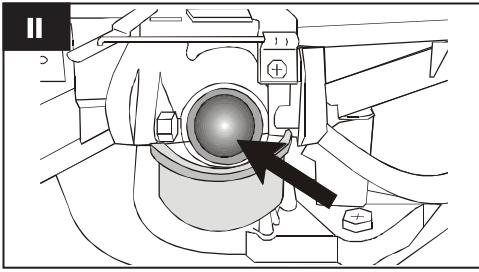


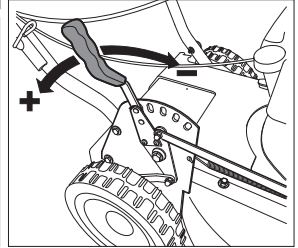
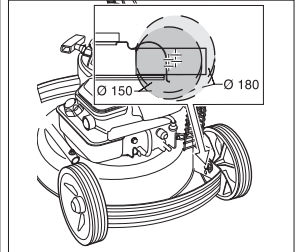
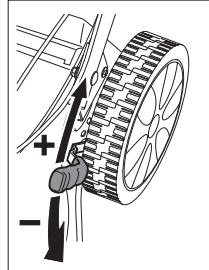
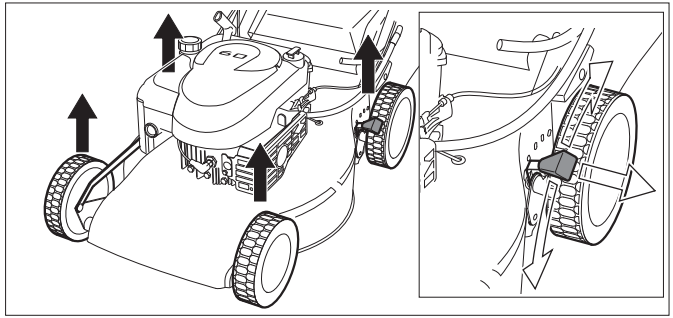
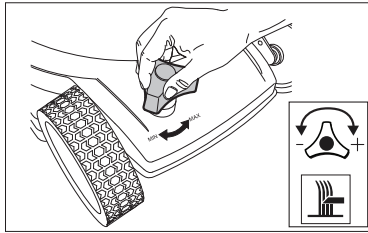
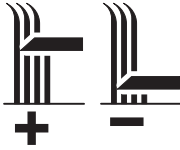
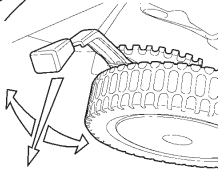
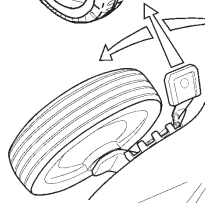
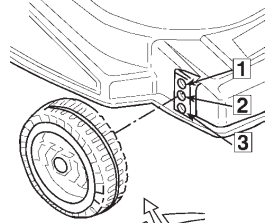
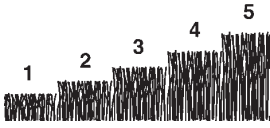
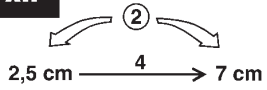
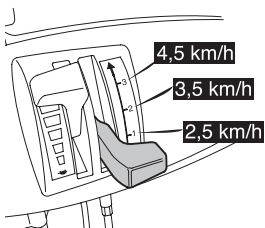
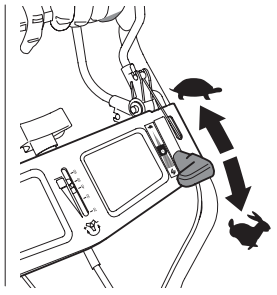
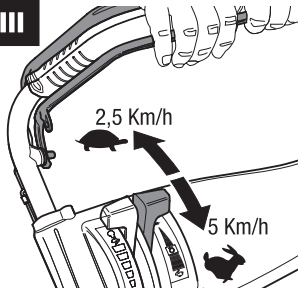
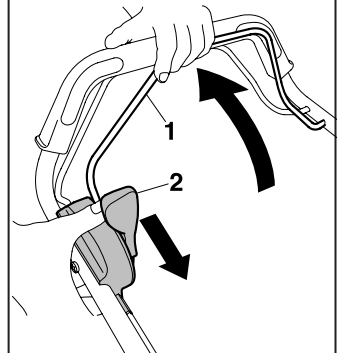




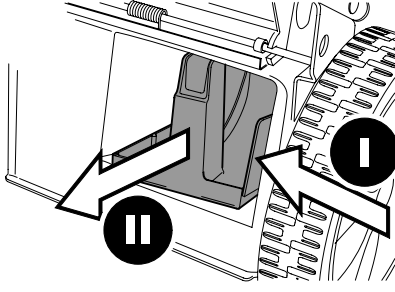
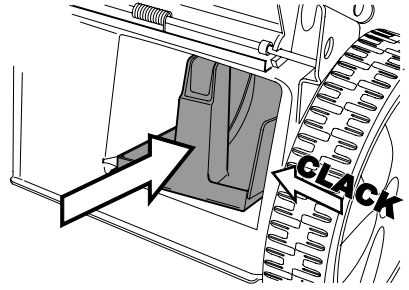
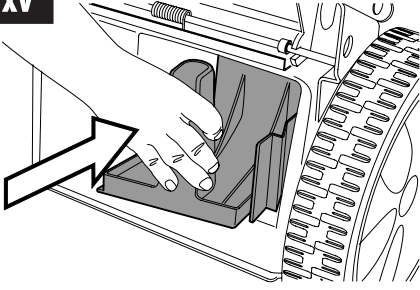




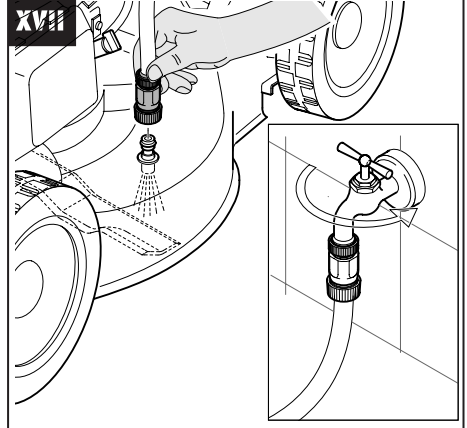


**XII****XIII****XIV**

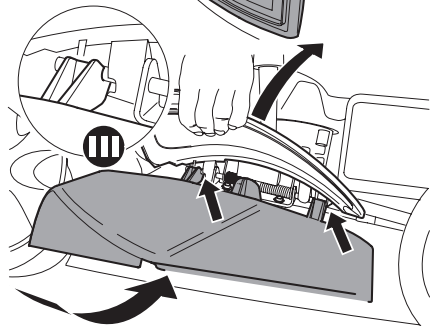
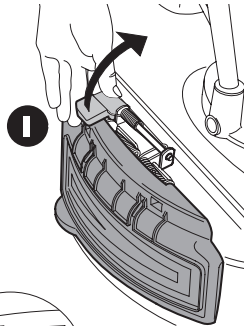
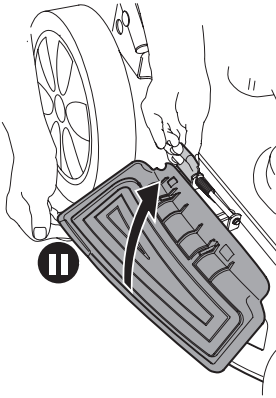
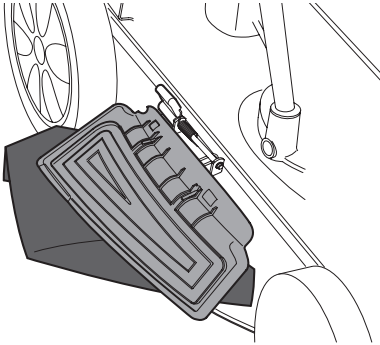
XV



XVII



XVI





## Übersetzung der Originalanleitung

### INHALT

|   |   |
|---|---|
| 1 | SICHERHEITSHINWEISE .....                 |
| 2 | BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT ..... |
| 3 | BESCHREIBUNG .....                        |
| 4 | BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG .....        |
| 5 | MONTAGE .....                             |
| 6 | INBETRIEBNAHME .....                      |
| 7 | WARTUNG UND PFLEGE .....                  |
| 8 | HILFE BEI STÖRUNGEN .....                 |

## 1 SICHERHEITSHINWEISE

### ***Beim Gebrauch von Rasenmähern gelten zum Schutz gegen Verletzungsgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitshinweise:***

- Die Bedienungsanleitung lesen und danach handeln.
- Die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch und Nachbesitzer aufbewahren.
- Sicherheitshinweise sowie Warnhinweise auf dem Gerät beachten.

#### **Bediener**

- Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren, denen die Gebrauchsanweisung nicht vertraut ist, dürfen das Gerät nicht benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter festlegen.
- Lange, eng anliegende Hosen und festes, rutschsicheres Schuhwerk tragen.

#### **Arbeitsbereich**

- Das zu mähende Terrain vollständig und sorgfältig prüfen. Alle Fremdkörper, wie z. B. Steine, Stöcke, Drähte, Knochen, usw., entfernen.
- Befinden sich Personen (Achtung: Kinder) oder Tiere (auch Kleinlebewesen beachten) im Arbeitsbereich, darf nicht gemäht werden.

#### **Betriebszeiten**

- Landesspezifische Betriebszeiten für Rasenmäher beachten (Lärmschutz). Betriebszeiten siehe Bedienungsanleitung.
- Nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung mähen.

#### **Betrieb**

- Vor dem Gebrauch ist immer eine Sichtkontrolle durchzuführen.
- Vor jedem Gebrauch muss eine visuelle Überprüfung vorgenommen werden, um

sicherzustellen, dass die Messer, ihre Halterungen und die Befestigungsschrauben nicht verschlissen oder beschädigt sind. Im Falle einer Auswechslung müssen alle Messer und Befestigungsschrauben ausgewechselt werden, um eine korrekte Balancierung des Gerätes zu gewährleisten.

- Den Rasenmäher nicht mit fehlerhaften oder beschädigten Schutzvorrichtungen, und niemals ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie die Ablenker oder der Fangsack, benutzen.
  - Den Motor abschalten und die Zündkerzenkappe abtrennen:
    - Bevor eventuelle Verklemmungen beseitigt oder der Förderer befreit wird.
    - Nach einem Stoß gegen einen Fremdkörper
    - Wenn das Gerät anfängt auf unnormale Art zu vibrieren.
  - Alle Mutter, Bolzen und Schrauben müssen immer fest angespannt sein, um zu gewährleisten, dass das Gerät in voller Sicherheit arbeiten kann.
  - Es muss öfters überprüft werden, dass der Fangsack keine Verschleiß- oder Beschädigungszeichen aufweist.
- Vor **allen** Arbeiten am Gerät:
- Motor ausschalten, Stillstand des Messers abwarten und Zündkerzenstecker abziehen.
  - Beschädigte oder abgenutzte Teile sind sofort auszuwechseln.
  - Das Gerät nur im vom Hersteller vorgeschriebenen technischen Zustand benutzen.
  - Der Benutzer des Gerätes ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

- Den Motor abstellen, wenn andere Flächen als die zu mähende Fläche überquert werden.
- Den Motor nicht starten, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen (Seitenauswurfmäher).
- Den Rasenmäher nur auf Rasenflächen benutzen.
- Sicherheits-bzw. Schutzeinrichtungen des Rasenmähers nicht außer Kraft setzen.
- Zum Starten des Rasenmähers muss das Schneidwerkzeug vollständig freigängig sein. Eventuelle Antriebe auskuppeln.
- Wenn der Rasenmäher zum Starten angehoben werden muss, hat das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zu zeigen.
- Hände und Füße nicht in die Nähe rotierender Teile bringen.
- Das Benutzen des Rasenmähers ist nur bei Einhaltung des durch den Führungsholm gegebenen Sicherheitsabstandes erlaubt.
- Auf sicheren Stand achten.
- Rasenmäher niemals mit laufendem Motor heben und tragen. Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten und Zündkerzenstecker abziehen.
- Stets quer zum Hang mähen. Rasenmäher nicht hangauf- und hangabwärts sowie an Hängen mit mehr als 15° Neigung benutzen.
  - Vorsicht bei Fahrtrichtungswechsel oder beim Rückwärtsmähen.
- Rasenmäher nur im Schrittempo führen.
- Auspuff und Motor frei von Blättern, Gras und ausgetretenem Öl halten.
- Den Rasenmäher nicht unbeaufsichtigt lassen.

**Warnung! Benzin ist hochgradig entflammbar!**

- Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren.
- Nur im Freien tanken. Während des Einfüllvorgangs nicht rauchen!
- Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf der Motor nicht gestartet werden. Das Gerät ist zu reinigen und jeglicher Zündversuch zu vermeiden, bis die Benzindämpfe sich verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschluss bei Beschädigung auszutauschen.
- Zum Auftanken einen Trichter oder ein Einfüllrohr benutzen, damit kein Kraftstoff

auf den Motor, auf das Gehäuse bzw. auf den Rasen auslaufen kann.

**Verbrennungsgefahr!**



**Der Auspuff sowie die Bereiche um den Auspuff können bis zu und können sehr hohe Temperaturen erreichen**

**Beschädigte Auspufftöpfe austauschen.**

- Die Reglereinstellungen des Motors nicht verändern.
- Den Verbrennungsmotor niemals in geschlossenen Räumen laufen lassen – Vergiftungsgefahr!

**Wartung und Lagerung**

Vor **allen** Arbeiten am Gerät:

- Motor ausschalten, Stillstand des Messers abwarten und Zündkerzenstecker abziehen.
- Bei Tätigkeiten im Messerbereich immer Schutzhandschuhe tragen.
- Niemals Rasenmäher mit Benzin im Tank in Gebäuden aufbewahren, in denen Benzindämpfe mit offenem Feuer oder mit Funken in Berührung kommen können – **Explosionsgefahr!**
- Das Entleeren des Benzintankes sollte nur im Freien erfolgen.
- Vor Einlagern in geschlossenen Räumen den Motor auskühlen lassen
- Rasenmäher nicht mit Wasser abspritzen.
- Reparaturen am Rasenmäher dürfen nur durch autorisierte Fachbetriebe durchgeführt werden.

**Ersatzteile und Zubehör**

- Es sind ausschließlich Original-Ersatzteile und Original-Zubehör zu verwenden.
- Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten.

**Sicherheitseinrichtungen**

**Sicherheitsbügel**

Sicherheitsbügel im Gefahrenmoment loslassen, Motor und Schneidwerk werden gestoppt. Die Funktion des Sicherheitsbügels darf nicht außer Kraft gesetzt werden.

**Schutzeinrichtungen**

**Heckklappe (Steinschutz)**

Schutzeinrichtungen schützen vor Verletzungen durch herausgeschleudernde Teile durch das Schneidwerk.

Der Rasenmäher darf ohne Schutzeinrichtungen nicht betrieben werden.



Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei Regen, Gewitter und insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr.

Bei feuchtem Untergrund besteht wegen erminderter Standhaftung erhöhte Unfallgefahr. Es ist besonders vorsichtig zu arbeiten, um ein Ausrutschen zu verhindern. Wenn möglich, Einsatz des Geräts bei feuchtem Untergrund vermeiden.



Während der Arbeit mit dem Gerät ist stets Gehörschutz zu tragen.



### **Achtung! Gefährdung der Gesundheit durch Vibrationen! Übermäßige**

Belastung durch Vibrationen kann zu Kreislauf- oder Nervenschäden führen, insbesondere bei Menschen mit Kreislaufproblemen. Wenden Sie sich an einen Arzt, falls Symptome auftreten, die durch Vibrationsbelastung ausgelöst worden sein könnten.

Solche Symptome, die hauptsächlich in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, sind zum Beispiel (unvollständige Aufzählung):

- Gefühllosigkeit,
- Schmerzen,
- Muskelschwäche,
- Hautverfärbungen,
- unangenehmes Kribbeln.

### **Transport des Geräts**

Nur mit Handschuhen arbeiten, um Verletzungen an scharfkantigen und heißen Geräteteilen zu verhindern.

Benutzen Sie geeignete Verladehilfen (Laderampen, Hebevorrichtungen). Gerät und mittransportierte Geräteteile (z. B. Grasfangkorb) auf der Ladefläche mit ausreichend dimensionierten Befestigungsmitteln (Gurte, Seile usw.) sichern.

Beim Anheben und Tragen Kontakt mit dem Mähmesser vermeiden.

Beachten Sie beim Transport des Geräts regionale gesetzliche Vorschriften, insbesondere was die Ladungssicherheit und den Transport von Gegenständen auf Ladeflächen betrifft.

Bei der Auf- bzw. Abladung der Mähmaschine, darf diese in keine Richtung gekippt werden, da ansonsten eine Kontaminierung des Ölfilters oder eine Ölverlust verursacht werden kann.

### **Verfahren Für Gebrauchtem Gerät, Umweltschutz.**

Sollten Sie eines Tages entscheiden, dass Ihr Gerät ausgewechselt werden muss oder es nicht mehr benötigen, denken Sie daran die Umwelt zu schützen und das Gerät entsprechend den örtlichen Vorschriften für den Umweltschutz zu entsorgen. Einige Kundendienste und autorisierte Verkaufsstellen nehmen obsoletere Geräte an und verwenden sie auf sichere, umweltfreundliche Art. Im Falle von Zweifel bzw. Unsicherheit hinsichtlich des Betriebs des Gerätes, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst oder an den Verkäufer.

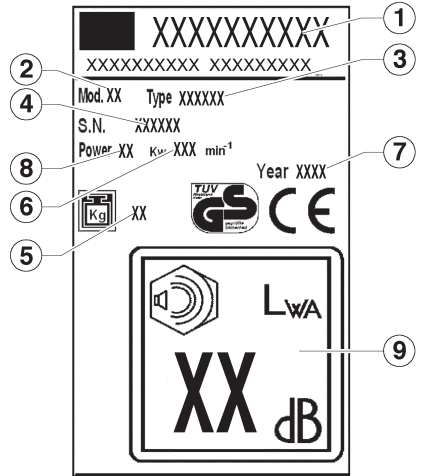


### **Zusätzlicher Hinweis zur Gerätebedienungsanleitung, Abschnitt „Zu Ihrer Sicherheit“.**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihren Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 2 BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1 Hersteller   | 6 Umdrehungszahl |
| 2 Modell       | 7 Baujahr        |
| 3 Typ          | 8 Leistung       |
| 4 Seriennummer | 9 Geräuschpegel  |
| 5 Nettogewicht |                  |



**Vor Inbetriebnahme  
Gebrauchsanleitung lesen!**



**Dritte aus dem  
Gefahrenbereich fernhalten!**



**Vor Arbeiten am Schneidwerk  
Zündkerzenstecker ziehen !**



**Achtung Gefahr!  
Hände und Füße von den  
Schneidwerkzeugen  
fernhalten!**



**Vergiftungsgefahr: Nicht  
in geschlossenen Räumen  
benutzen.**



**Explosionsgefahr: Während der  
Kraftstoffauffüllung muss der  
Motor ausgeschaltet werden.**



**Gefahr. Die heißen Teile nicht  
berühren.**



**Verwenden Sie keine Wasser-  
strahlen auf die mechanischen  
Teile, Lager und Dichtungen.**

**In dieser Bedienungsanleitung  
Gefahr!**



**Bei Nichtbeachten droht  
Personenschaden.**



Keine Kleidung tragen, die sich im Holz, im Gestrüpp oder in den beweglichen Teilen des Gerätes verfangen können. Keine Schale, Krawatten noch Schmuckstücke tragen. Langes Haar zusammenbinden i(Kopftuch, Mütze, Helm usw.).



### **Lebensgefahr durch Erstickung.**

Kinder dürfen nie mit dem Verpackungsmaterial spielen, da Erstickungsgefahr besteht. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial absolut immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Schutzstiefel mit rutschfester Sohle und Stahlspitze tragen. Niemals barfuss oder, zum Beispiel, mit Sandalen arbeiten.

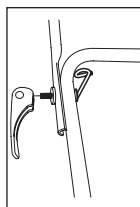


Insbesondere dürfen keine Änderungen am Gerät durchgeführt werden, die zur Erhöhung seiner Leistung oder der Drehzahl des Verbrennungs- oder Elektromotor dienen sollen.



Um die Gefahr einer Augenverletzung zu vermeiden muss eine eng anliegende Schutzbrille, entsprechend der gesetzlichen Vorschrift EN 166, getragen werden. Auf die korrekte Positionierung der Schutzbrille achten. Während den Ausdünnungsarbeiten von hohem Gebüsch, mit der Gefahr von herabfallen Gegenständen, muss ein Schutzhelm getragen werden. Bei dem Schärfen der Klinge muss immer die Schutzbrille getragen werden!

### **Anweisungen für eine korrekte Montage des Seilführungshakens des Rasenmähers mit Verbrennungsmotor.**

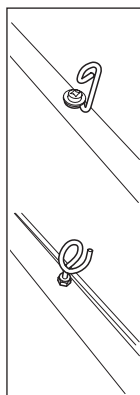


#### **R a s e n m ä h e r m i t Schnellauslösungs-Hebel.**

Der Seilführungshaken muss auf der rechten Seite und im Handgriff montiert werden, wie in der Abbildung dargestellt.



Wenn mit dem Gerät gearbeitet wird, muss immer ein Ohrschutz verwendet werden.



#### **Rasenmäher mit Befestigungs-Knaufe des Griffes.**

Der Seilführungshaken muss auf der rechten Seite des Griffes montiert werden, wie in der Abbildung dargestellt.



Robuste Handschuhe aus festem Material (z.B. Leder) anziehen. Die Arbeitshandschuhe schützen Sie immer gegen zufällige Wunden. Eine mögliche Gefahr darf nie unterschätzt werden. Tragen Sie immer die Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Rasenmäher arbeiten.

### 3 BESCHREIBUNG I

- 1 Oberer Griff
- 2 Selbstantriebshebel
- 3 Bremshebel
- 4 Gashebel
- 5 Steinschutz
- 6 Unterer Griff
- 7 Motor
- 8 Vorderrad
- 9 Aufbau
- 10 Hinterrad
- 11 Fangkorb
- 12 Messerhalterung
- 13 Messer
- 14 Messerschraube
- 15 Einstellhebel für Schnitthöhe
- 16 Öldeckel
- 17 Tankdeckel
- 18 Biegsame Rohre
- 19 Wassereinfügung (optional)

### 4 BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

**Dieser Rasenmäher ist nur zum Rasenmähen bestimmt, anderweitige Anwendung ist nicht gestattet.**

Er ist nur für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden als solche angesehen, die zur Pflege von privaten Gras- und Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft.

#### Nicht zugelassene Bediener:


Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, Kinder, Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät **nicht** bedienen.

#### Betriebszeiten für Benzin-Rasenmäher

(nach dem Bundes-Immissionsschutzgesetz) . Bitte auch die kommunalen Vorschriften – Betreiben von Rasenmähern – beachten!

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Montag – Samstag  | Sonn- und Feiertag |
| 7.00 – 12.00 Uhr  | nicht erlaubt!     |
| 15.00 – 19.00 Uhr |                    |

### 5 MONTAGE

 Für die Montage wird empfohlen die Montageanweisungen auf der letzten Seite des Handbuchs aufmerksam zu beachten.

#### Umweltschutz, Entsorgung

Verpackungsteile (Plastiktüten, Polystyrolschaum, Nägel, Karton, usw.) dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.

Verpackungsmaterialien können zur Umweltverschmutzung beitragen.

Die Entsorgung ist bei autorisierten Unternehmen vorzunehmen.

### 6 INBETRIEBNAHME

Gerät erst in Betrieb nehmen, wenn die Montage vollständig durchgeführt wurde.

Unbedingt die mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers für den Benzinmotor beachten.

#### Vor der Erstinbetriebnahme Öl und Benzin einfüllen!

**Benzin:** Normalbenzin – bleifrei

**Motoröl:** siehe Bedienungsanleitung des Motorenherstellers

**Benzin einfüllen:** Der Tankdeckel befindet sich auf dem Benzintank und ist mit dem Symbol „Zapfsäule“ (Tankstelle) versehen.


**Öl einfüllen:** Füllmenge ca. 0,6 Liter

#### Starten des Motors

Das Starten des Motors ist nur bei montiertem Messer möglich (Schwungmasse)!



#### Manueller Start des Motors


##### a) ohne Gasfernbedienung

- 1) Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von jeweils ca. 2 Sekunden. 


Bei niedrigen Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.

#### Bei betriebswarmem Motor Primerknopf nicht benutzen!

- 2) Motorbremsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten – der Motorbremsbügel rastet nicht ein. 
- 3) Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen. 

 **Der Motor hat eine Festgaseinstellung. Eine Drehzahlregulierung ist daher nicht möglich.**



**b) mit Gasfernbedienung**

- 1) Gashebel auf Position  (Start) **V**
- 2) Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von jeweils ca. 2 Sekunden. **II**


Bei niedrigen Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.

**Bei betriebswarmem Motor Primerknopf nicht benutzen!**

- 3) Motorbremsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten – der Motorbremsbügel rastet nicht ein. **III**
- 4) Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen. **IV**

Sobald der Motor läuft, den Gashebel entsprechend der gewünschten Motordrehzahl in eine Position zwischen  (Start) und  (Stop) stellen.



**Elektro-Start des Motors**

- 5) Gashebel auf Position  (Start) **V**
- 6) Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von jeweils ca. 2 Sekunden. **II**

Bei niedrigen Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.

**Bei betriebswarmem Motor Primerknopf nicht benutzen!**

- 7) Motorbremsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten – der Motorbremsbügel rastet nicht ein. **VI**
- 8) Drücken Sie den Ein- / Ausschalter. Lassen Sie den Knopf los, wenn der Motor läuft. **VII**

Den Gashebel entsprechend der gewünschten Motordrehzahl in eine Position zwischen  (Start) und  (Stop) stellen.

- (A) Sicherheitsschlüssel und Start
- (B) Batterie
- (C) Ladegerät

**Radantrieb einschalten**

Gilt nur für Geräte mit Radantrieb!


- 9) Getriebe nicht bei stillstehendem Motor zuschalten! Getriebebeschaltbügel gegen den Oberholm drücken und festhalten – der Getriebebeschaltbügel rastet nicht ein. **VIII**

Fahrgeschwindigkeit: ca. 3,7 km/h

**Radantrieb ausschalten**

- 10) Getriebebeschaltbügel loslassen. **IX**

**Motor ausschalten**

- 11) Gashebel auf Position  (Stop) stellen. **X**
- 12) Motorbremsbügel loslassen. **XI**



**Das Schneidmesser läuft nach dem Abschalten des Motors noch einige Sekunden nach – deshalb nicht sofort unter den Mäher fassen.**

**Einstellen der Schnitthöhe **XII****

Alle Räder müssen auf gleicher Höhe sein!

**Vario Radantrieb (VV) **XIII****

Bei dem Benzinrasenmäher haben Sie die Möglichkeit, die Fahrgeschwindigkeit zwischen 2,5 Km/h und 5 Km/h zu wählen. Eine Veränderung der Fahrgeschwindigkeit ist nur während der Fahrt mit dem Radantrieb möglich. Hierzubetätigen Sie den linken Hebel am Bedingungsgehäuse. Das Symbol „Schildkröte“ auf dem Bedingungsgehäuse bedeutet langsam, das Symbol „Hase“ bedeutet schnell.

**Übertragung 3 Geschwindigkeiten (3V)**

Die Modelle, die mit dem Zeichen 3V gekennzeichnet sind, verfügen über eine Übertragung, mit der man unter 3 verschiedenen Fortbewegungsgeschwindigkeiten wählen können:

1. Geschwindigkeit - 2.5 km/h
2. Geschwindigkeit – 3.5 km/h
3. Geschwindigkeit – 4.5 km/h

Die Fortbewegungsgeschwindigkeit kann nur bei laufendem Motor geändert werden. Dafür muss der linke Hebel auf dem Steuerpult auf die Position der gewünschten Geschwindigkeit gebracht.

**Bremse Schneide (BBC) **XIV****

Die Rasenmäher mit BBC Kennzeichen haben die Möglichkeit die Schneide, ohne den Motor auszumachen, einzuschalten und auszukuppeln. Um die Schneide einzuschalten, muss man den Bügel Nr. 1 gegen den Oberholm ziehen und den Hebel Nr. 2 hinunterschieben. Um die Schneide auszukuppeln, muss man den Bügel Nr.1 loslassen.

## 7 WARTUNG UND PFLEGE



**Vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten Zündkerzenstecker abziehen!**

Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen. Eindringendes Wasser in die Zündanlage bzw. in den Vergaser kann zu Störungen führen.

Gerät mit einem Lappen, Handfeger... reinigen.



**Wenn der Mäher zur Seite geneigt wird, muss der Vergaser nach oben zeigen!**

**Fachmännische Überprüfung ist erforderlich:**

- nach Auffahren auf ein Hindernis
- bei sofortigem Stillstand des Motors
- bei verbogenem Messer (kein Ausrichten!)
- bei verbogener Motorwelle (kein Ausrichten!)
- bei Getriebeschaden
- bei defektem Keilriemen

### Ölwechsel / Luftfilter / Zündkerze

Siehe Bedienungsanleitung des Motorenherstellers.

### Radantriebsgetriebe

Das Getriebe ist wartungsfrei.

### Auswechseln und Nachschleifen des Mähmessers

Mähmesser immer zum Ende der Mähseason nachschleifen, bzw. wenn erforderlich durch ein neues ersetzen.

Das Nachschleifen immer von einer Kundendienstwerkstatt (Messung der Unwucht) durchführen lassen.



**Nicht ausgewuchtete Messer führen zu starker Vibration des Mähers – Unfallgefahr!**

### Mulching-Schnitt (optional) **XV**

- 1) Das Gerät ausschalten und sicherstellen, dass das Messer still steht.
- 2) Den hinteren Steinschutz heben und den zur Ausstattung gehörenden Stöpsel einsetzen
- 3) Den Steinschutz wieder senken

### Seitlicher Auswurf (optional) **XVI**

- 1) Den Mulching-Stöpsel, wie im Punkt beschrieben, einsetzen. **XV**
- 2) Den seitlichen Steinschutz heben und den Ablenker anbringen.
- 3) Den seitlichen Steinschutz wieder senken.

### Unterboden-Reinigung (optional) **XVII**

Bei ausgeschalteter und stillstehender Maschine.

- Das Verbindungsstück (19) an den Wasserhahn anschließen.

Den Wasserhahn öffnen.

- Den Motor einschalten (Messer dreht sich) und ihn einige Minuten laufen lassen.
- Nach beendeter Reinigung: Den Motor ausschalten, den Verbindungsschlauch vom Verbindungsstück/Unterboden trennen.

## WICHTIGE

### EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

#### **XII** **XVI**

#### 46cm 3in1 Rasenmäher mit hohen Rädern (280mm)

Wenn die seitliche Auswurfklappe installiert ist, darf die niedrige Position nicht zum Rasenmähen verwendet werden.

In der niedrigen Position würde der Deflektor das Hinterrad berühren und könnte beschädigt werden und sich lösen.

Der Seitenauswurf kommt zum Einsatz, wenn das Gras zu hoch ist, um einfach im hinteren Korb gesammelt zu werden.

Die Verwendung einer niedrigen Position würde es erschweren, den Rasen optimal zu mähen, indem der Motor überbeansprucht wird.


Es wird daher empfohlen, in den Positionen 3, 4, 5 mit Seitenauswurf zu schneiden.



## 8 HILFE BEI STÖRUNGEN



**Vor allen Wartungs-und Reinigungsarbeiten Zündkerzenstecker abziehen!**

| <b>Störung</b>   | <b>Behebung</b>   |
|--|---|
| Motor springt nicht an   | Benzin auftanken<br>Gashebel auf Position  (Start) stellen<br>Motorbremsbügel zum Oberholm drücken<br>Zündkerze überprüfen, event. erneuern<br>Luftfilter reinigen<br>auf Niedermem Gras oder der bereits gemähten Fläche starten<br>Auswurfkanal / Gehäuse reinigen → das Mähmesser muss frei drehbar sein<br>Starterbatterie nachladen |
| Motorleistung lässt nach   | Schnitthöhe korrigieren<br>Mähmesser nachschleifen / erneuern → Kundendienst-Werkstatt<br>Auswurfkanal/Gehäuse reinigen<br>Luftfilter reinigen<br>Schritt-Tempo verringern  |
| Unsauberer Schnitt   | Mähmesser nachschleifen / erneuern → Kundendienst-Werkstatt<br>Schnitthöhe korrigieren  |
| Grasfangbox füllt nicht ausreichend  | Schnitthöhe korrigieren<br>Rasen abtrocknen lassen<br>Mähmesser nachschleifen / erneuern → Kundendienst-Werkstatt<br>Gitter der Grasfangbox säubern<br>Auswurfkanal/Gehäuse reinigen  |
| Radantrieb funktioniert nicht  | Das biegsame Rohr nachjustieren<br>Keilriemen defekt → Kundendienst-Werkstatt<br>Getriebeschaden → Kundendienst-Werkstatt   |
| Räder drehen bei eingeschaltetem Getriebe nicht  | Radschrauben nachziehen<br>Radnabe defekt → neues Rad<br>Keilriemen oder Antrieb defekt → Kundendienst-Werkstatt  |
| Störungen, die mit Hilfe dieser Tabelle nicht behoben werden können, dürfen nur durch einen autorisierten Fachbetrieb Kundendienstwerkstatt) behoben werden. |   |

**DE** Montage

**ES** Montaje

**CZ** Montáž

**NO** Montering

**EN** Assembly

**PT** Montagem

**SK** Montáž

**FI** Asennus

**FR** Montage

**HU** Összeszerelés

**RU** Монтаж

**SE** Montering

**IT** Montaggio

**RO** Montare

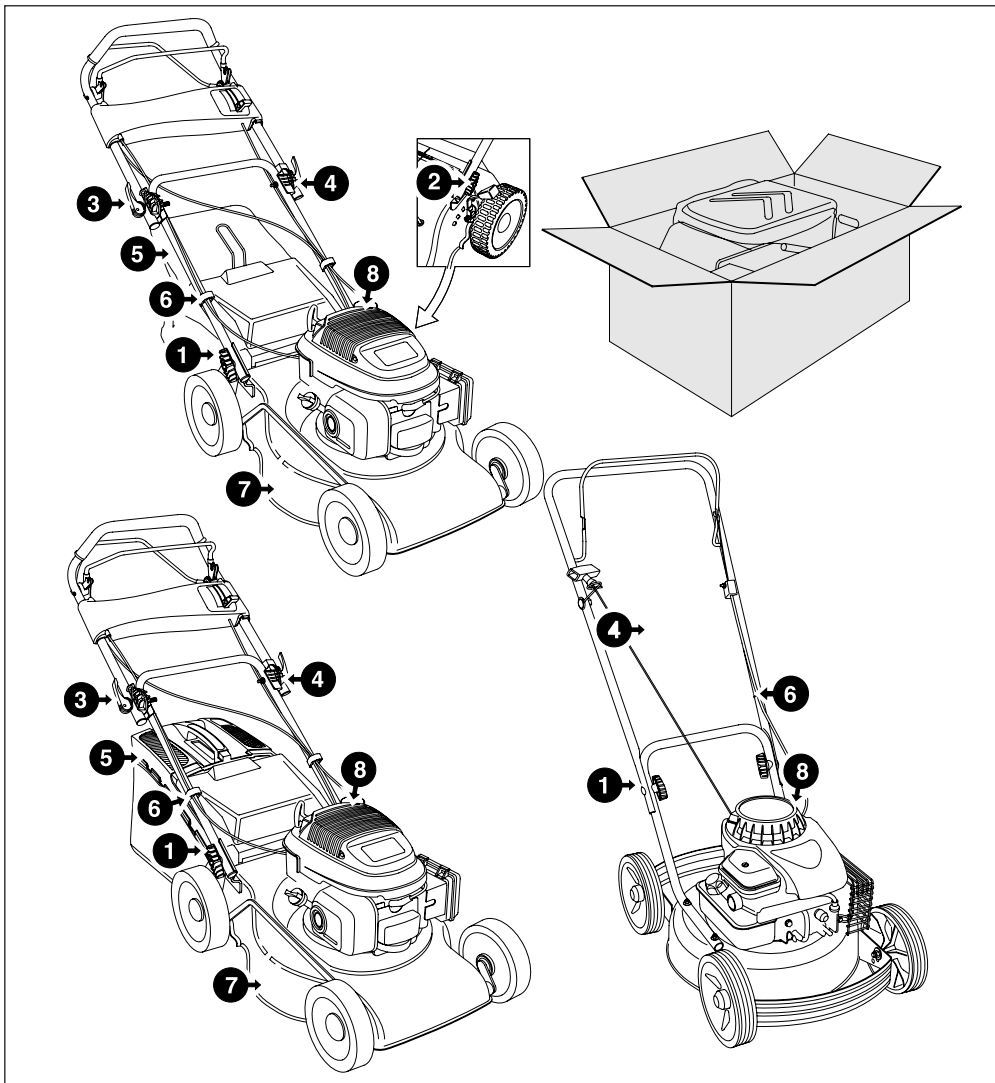
**EL** Συναρμολόγηση

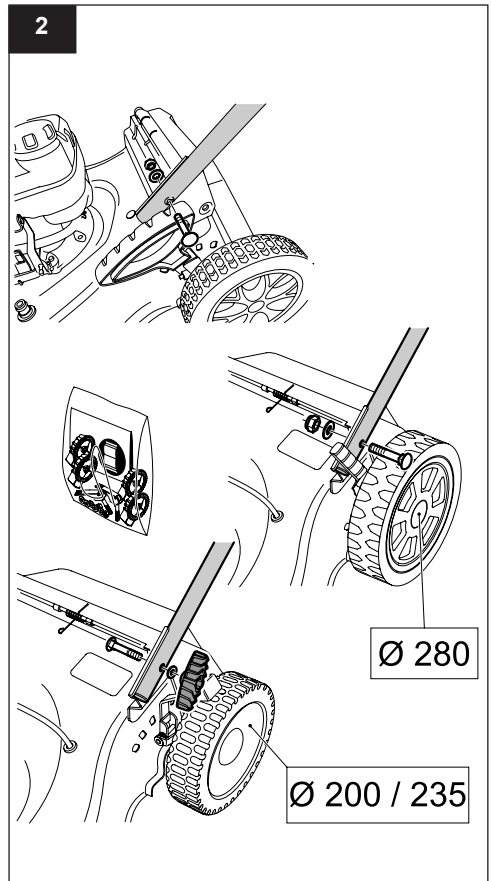
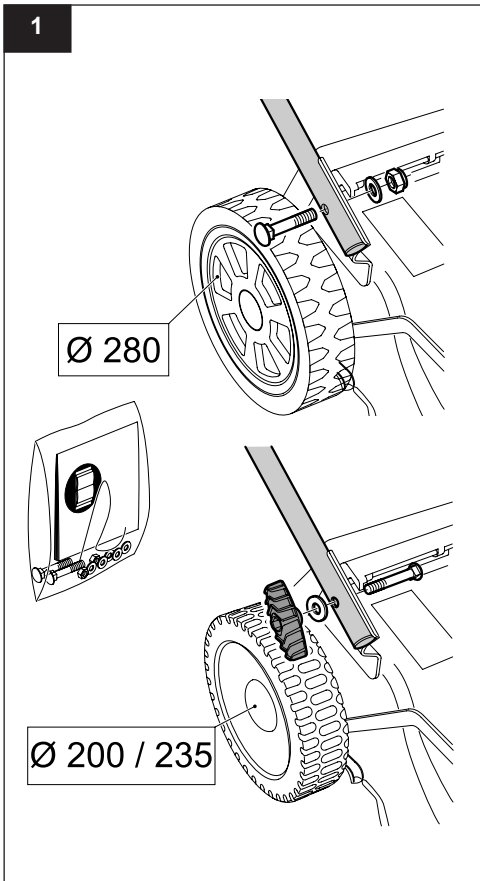
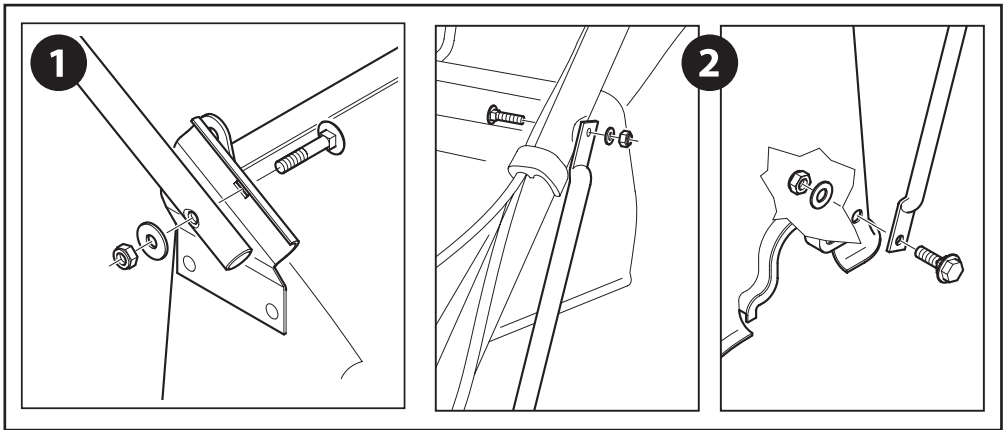
**DK** Montering

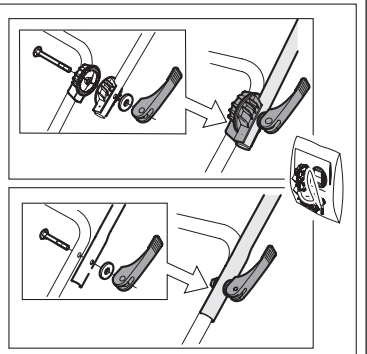
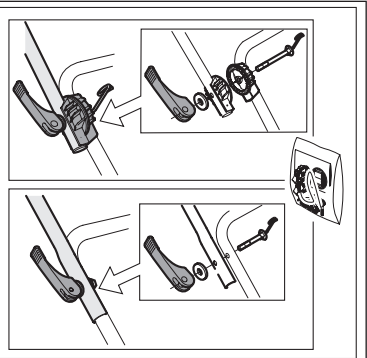
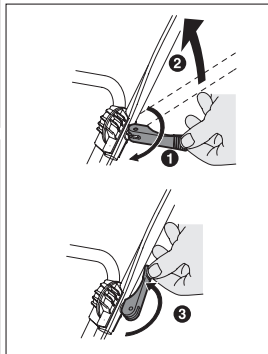
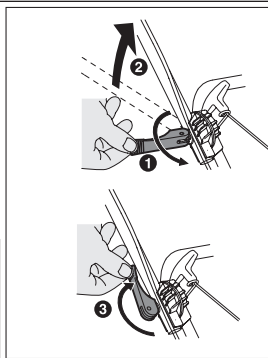
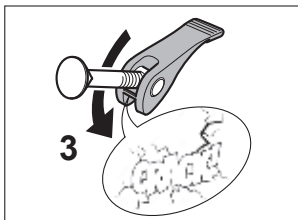
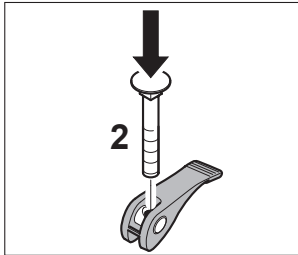
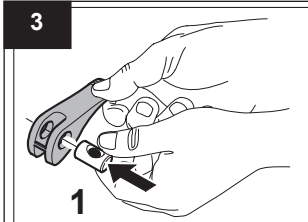
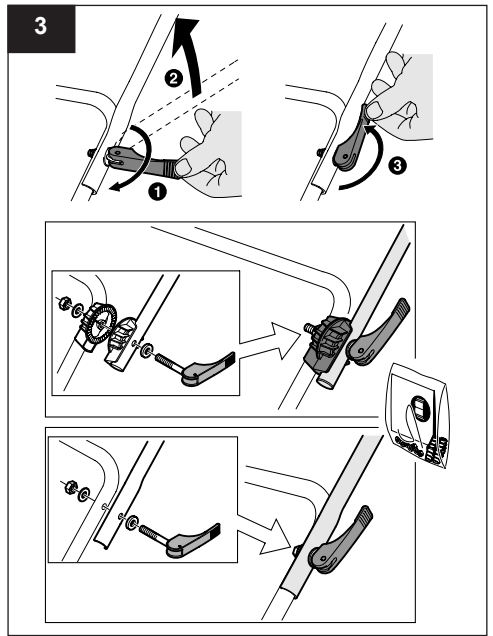
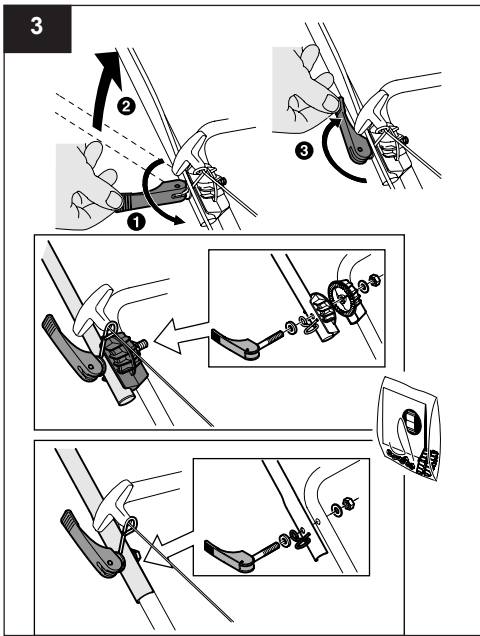
**NL** Montage

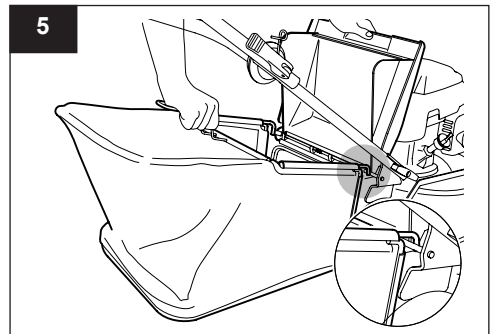
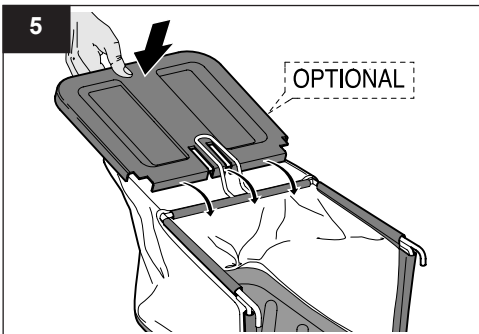
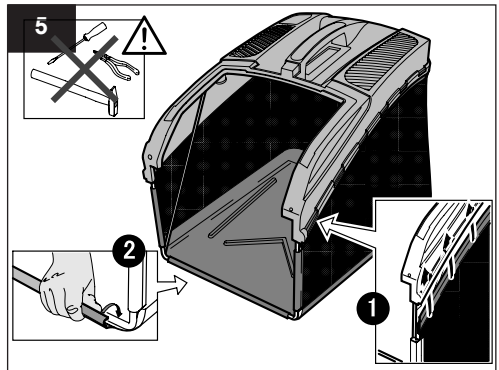
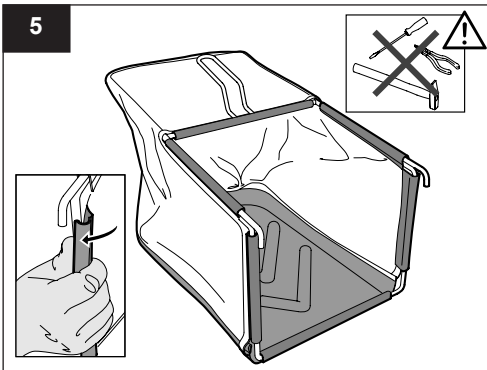
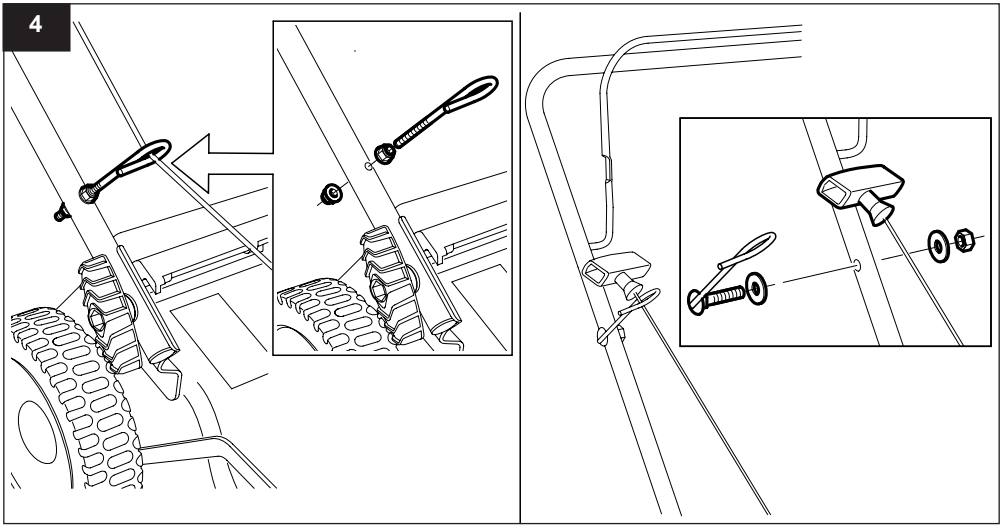
**PL** Montaż

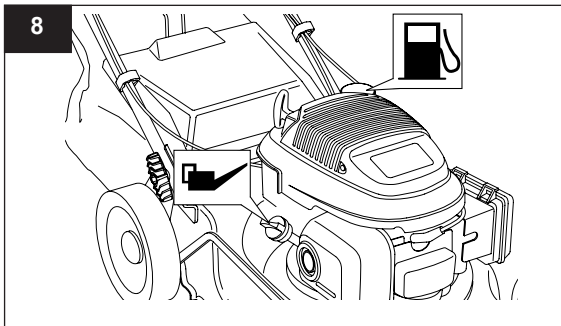
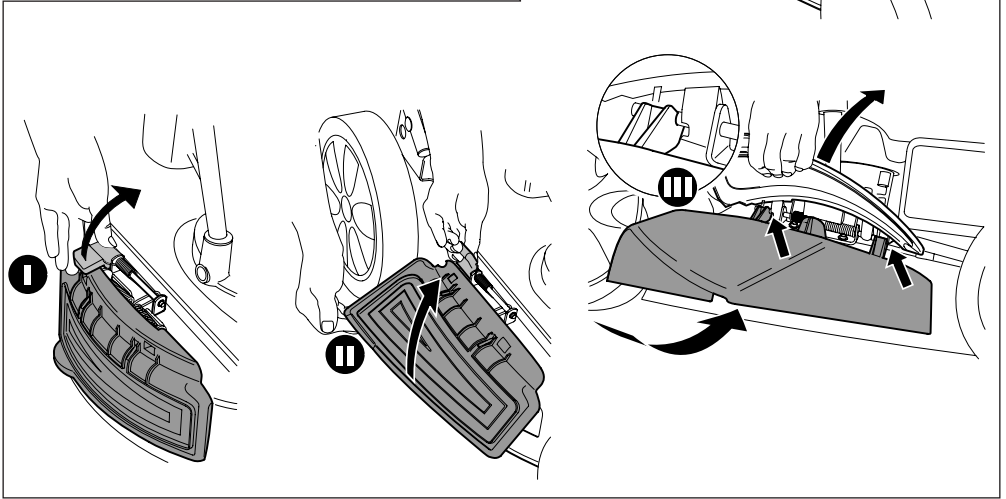
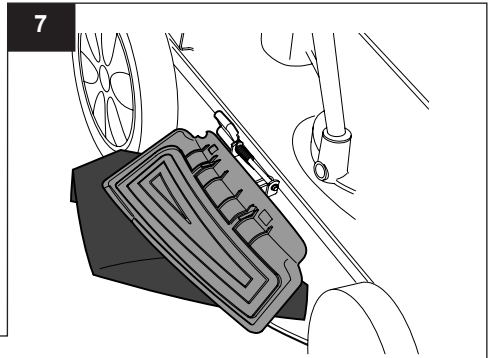
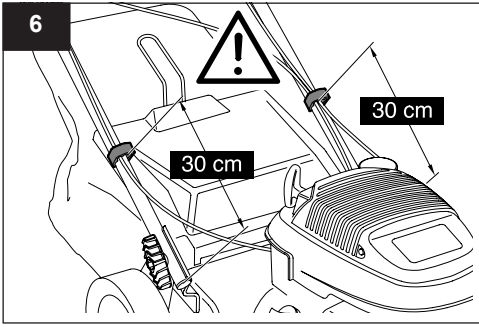
**TR** Montaj



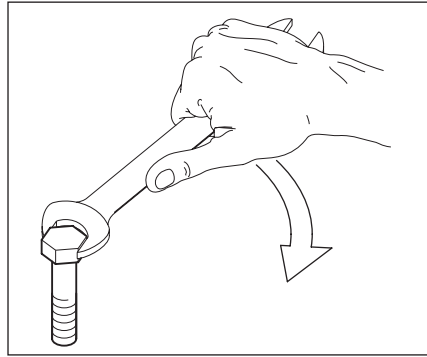








**Valori di serraggio vite lama**  
**Blade screw tightening values**



| Apparecchio<br>Device   | Serraggio vite lama Nm<br>Blade screw tightenin max torque |           |
|---|--|-----------|
|   | min  | max       |
| <p><b>Rasaerba a scoppio</b><br/>           Con vite Lama 3/8 UNF classe resistenza 10.9<br/> <b>Petrol engine Lawnmower</b><br/>           With blade screw 3/8 UNF class 10.9</p> | <b>60</b>  | <b>70</b> |
| <p><b>Rasaerba elettrico</b><br/>           Con vite Lama M9 classe resistenza 4.8<br/> <b>Electric Lawnmower</b><br/>           With blade screw M9 class 4.8</p>                  | <b>25</b>  | <b>35</b> |
| <p><b>Scarificatore</b><br/>           Con vite Lama M8 classe resistenza 8.8<br/> <b>Aerator</b><br/>           With blade screw M8 class 8.8</p>                                  | <b>35</b>  | <b>45</b> |